

[Text]

My second question is more or less directed to you, Mr. Chairman. Is it open for this committee to recommend the first road rather than the second road, or are we simply to amend what we've got?

The Joint Chairman (Mr. Blenkarn): Absolutely. The committee's mandate is to consider the subject matter of the bill. We can recommend that the bill not be passed and that another method go ahead, or we could even—

Senator Frith: And we could specifically recommend the more simple form and then we could draft it.

So am I right? Did I properly describe the method? Does that metaphor properly describe the situation?

Mr. Tsai: I think the metaphor is appropriate, although I simplified the two models of course. I described two extremes and of course you can have any combination thereof. You can have a certain amount of public disclosure and you can also have the other more detailed compliance measures. The problem just sunshining everything is that if anything happens, you end up with a curative process. You have to react after the fact. With the other path of having compliance measures and access to advice provided by a commission or an ethics counsellor, you can more easily apply the preventive medicine approach.

Senator Frith: I understand.

The Joint Chairman (Mr. Blenkarn): I'm going to call a five-minute break at this point. We will move on to the second round when we return. A number of members want to ask questions and I want to ask some questions too.

• 1049

• 1055

The Joint Chairman (Mr. Blenkarn): I am ready to go on the second round, but before I do, I wonder if I could exercise my chairman's prerogative and ask the witness some questions.

Mr. Tsai, it has been brought to our attention in some situations that some of the rules and how they are applied seem to be a bit onerous. I had one situation brought to me where a minister of the crown was asked to make a speech to an organization that is partly sponsored by the Government of Canada in Washington. The minister flew to Washington, stayed at a hotel, and the organization, in the normal course, picked up the minister's hotel bill and aircraft flight. It was determined by your office that this was a conflict and she was forced to repay the money. Can you tell me why there was a conflict of interest there? Why is that a conflict of interest, particularly when the organization involved was partly sponsored by the Government of Canada?

Mr. Tsai: Mr. Chairman, of course I will try to avoid discussing specific cases, but—

The Joint Chairman (Mr. Blenkarn): I have not mentioned the minister's name. I suppose I could.

[Translation]

Ma deuxième question s'adresse plus ou moins à vous, monsieur le président. Est-ce que le comité peut recommander l'adoption de la première voie plutôt que la deuxième, ou devons-nous nous contenter de modifier le projet de loi dont nous sommes saisis?

Le coprésident (M. Blenkarn): Absolument. Le mandat du comité est d'étudier la teneur du projet de loi. Nous pouvons recommander le rejet du projet de loi et l'adoption d'une autre méthode, ou même. . .

Le sénateur Frith: Nous pourrions donc recommander l'adoption de la forme la plus simple et reformuler le projet de loi.

Est-ce que je me trompe? Ai-je bien décrit la méthode? Cette métaphore décrit-elle bien la situation?

M. Tsai: La métaphore est bien choisie, bien que les deux modèles soient évidemment simplifiés. J'ai décrit les deux extrêmes; bien sûr, on peut aussi les combiner. On peut préférer un certain degré de déclaration publique assorties de mesures d'observation plus détaillées. La transparence complète comporte cependant un défaut: Elle crée un processus uniquement curatif et réactif. L'autre voie, les mesures d'observation et la prestation de conseils par une commission ou un conseiller en déontologie, facilite la prévention.

Le sénateur Frith: Je comprends.

Le coprésident (M. Blenkarn): Nous allons maintenant prendre une pause de cinq minutes. Nous passerons à la deuxième série de questions à notre retour. D'autres membres du comité ont des questions, y compris moi-même.

Le coprésident (M. Blenkarn): Avant d'amorcer la deuxième série de questions, j'aimerais user de mon privilège de président pour poser moi-même quelques questions au témoin.

Monsieur Tsai, on a signalé à notre attention des situations où les règles et leur application ont semblé un peu dures. Ainsi, une ministre de la Couronne a été invitée à prononcer un discours par une organisation financée en partie par le gouvernement du Canada et se trouvant à Washington. La ministre s'est rendue à Washington en avion, a couché à l'hôtel et l'organisation, comme il se devait, a payé le billet d'avion et la chambre d'hôtel de la ministre. Or, votre Bureau a jugé qu'il y avait eu conflit et elle a dû rembourser cet argent. Pourriez-vous me dire pourquoi il y avait conflit d'intérêts? Comment pouvait-il s'agir d'un conflit d'intérêts, surtout qu'il s'agissait d'une organisation financée en partie par le gouvernement du Canada?

M. Tsai: Monsieur le président, il va sans dire que je tenterai de ne pas discuter de cas précis, mais. . .

Le coprésident (M. Blenkarn): Je n'ai pas mentionné le nom de la ministre, mais je suppose que je le pourrais.